

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad: 6-36 m+

LEA ANTES DEL USO Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡ADVERTENCIAS! Por la seguridad de su niño.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

- Elimine los componentes de fijación y embalaje antes del uso. Peligro de asfixia.
- No le ponga lazos ni cordones al juguete. Riesgo de estrangulamiento.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. En caso de daños, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El juguete debe ser utilizado bajo la supervisión de un adulto.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Guárdelo en un lugar protegido de las fuentes de calor, el polvo y la humedad.
- La superficie de este juguete se puede limpiar con un paño humedecido con agua.

COMPOSICIÓN TEXTIL:

Exterior: 100% poliéster
Acolchado: 100% poliéster

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 6-36 m+

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

ADVERTÊNCIAS! Para a segurança da sua criança.

⚠️ ATENÇÃO!

- Elimine os componentes de fixação e a embalagem antes da primeira utilização. Risco de asfixia.
- Não acrescente cordões ou tiras ao brinquedo. Risco de estrangulamento.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Caso detete algum dano, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Conserve-o ao abrigo de eventuais fontes de calor, pó e humidade.
- Este brinquedo é lavável apenas na superfície com um pano humedecido com água.

COMPOSICIÓN TEXTIL:

Exterior: 100% poliéster
Acolchado: 100% poliéster

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Leeftijd: 6-36 m+

DEZE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN. WAARSCHUWINGEN! Voor de veiligheid van uw kind.

⚠️ LET OP!

- Verwijder voor het gebruik de bevestigings- en verpakkingselementen. Verstikkingsgevaar.
- Geen lintjes of bandjes aan het speelgoed toevoegen. Gevaar voor verstikking.
- Controleer het product regelmatig op slijtage. Houd het in geval van beschadiging buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed onder toezicht van een volwassene.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Bewaar op een plaats beschermt tegen warmtebronnen, stof en vocht.
- Dit speelgoed kan aan de buitenkant worden schoongemaakt met een met water bevochtigde doek.

SAMENSTELLING STOFFEN:

Buitenkant: 100% polyester
Vulmateriaal: 100% polyester



46-010059-000-000_1931

CE

chicco

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy
www.chicco.com

IT MANUALE ISTRUZIONI

Età: 6-36 m+

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE! Per la sicurezza del tuo bambino.

⚠️ ATTENZIONE!

- Eliminare i componenti di fissaggio e imballaggio prima dell'uso. Rischio soffocamento.
- Non aggiungere lacci o fascette al gioco. Rischio strangolamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza di un adulto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Conservare in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.
- Questo gioco è lavabile in superficie con un panno inumidito con acqua.

COMPOSIZIONE TESSILE:

Esterno: 100% Poliestere
Imbottitura: 100% Poliestere

EN INSTRUCTION MANUAL

Age: 6-36 m+

PLEASE READ THIS INFORMATION BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS! For your child's safety.

⚠️ WARNING!

- Remove the fixing components and the packaging before use. Choking hazard.
- Do not add strings or straps to the game. Danger of suffocation.
- Check the product regularly for signs of wear. Should any part be damaged, keep it out of reach of children.
- Use the toy under the supervision of an adult.

CARE AND MAINTENANCE

- Store in a place protected against sources of heat, dust and humidity.
- The surface of this toy can be cleaned with a soft cloth soaked in water.

FABRIC COMPOSITION:

Outer cover: 100% polyester
Padding: 100% polyester

FR NOTICE D'UTILISATION

Âge : 6-36 m+

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.

AVERTISSEMENTS ! Pour la sécurité de votre enfant.

⚠️ ATTENTION !

- Éliminer les composants de fixation et d'emballage avant l'emploi. Risque d'étouffement.
- Ne pas ajouter de lacets ou de bandelettes au jouet. Risque d'étranglement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit. En cas de dommages, le tenir hors de la portée des enfants.
- Utiliser ce jouet sous la surveillance d'un adulte.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Conserver loin des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.
- La surface de ce jeu est lavable à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau.

COMPOSITION TEXTILE :

Extérieur : 100 % polyester
Rembourrage : 100 % polyester

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Alter: 6-36 m+

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

SICHERHEITSHINWEISE! Für die Sicherheit Ihres Kindes.

⚠️ ACHTUNG!

- Vor der Verwendung die Befestigungsteile und die Verpackung entfernen. Erstickungsgefahr!
- Am Spielzeug keine Bänder oder Bändchen anbringen. Erdrösselungsgefahr.
- Regelmäßig den Zustand des Produktes kontrollieren. Sollte dieses beschädigt sein, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Spielzeug muss unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS

- An einem Ort aufbewahren, der vor Hitzequellen, Staub und Feuchtigkeit geschützt ist.
- Die Oberfläche dieses Spielzeugs kann mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch gewaschen werden.

BESTANDTEILE:

Außenseite: 100% Polyester
Füllung: 100% Polyester

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Wiek: 6-36 m+

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

OSTRZEŻENIA! Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka.

! OSTRZEŻENIE!

- Przed użyciem usunąć elementy mocowania oraz opakowania. Ryzyko uduszenia.
- Nie dołączać sznurków ani taśm do zabawki. Ryzyko uduszenia.
- Kontrolować regularnie stopień zużycia produktu. W przypadku uszkodzenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używać zabawki pod nadzorem osoby dorosłej.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Przechowywać z dala od źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.
- Powierzchnię zabawki można myć przy użyciu szmatki zwilżonej wodą.

SKŁAD WŁÓKIEN:

- Obicie: 100% poliester
- Wypełnienie: 100% poliester

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλικία: 6-36 m+

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ! Για την ασφάλεια του παιδιού σας.

! ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν από τη χρήση απομακρύνετε τα στοιχεία στερέωσης και συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Μην προσθέτετε κορδόνια ή λωρίδες στο παιχνίδι. Κίνδυνος στραγγαλισμού.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς, φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Φυλάσσεται σε χώρο προστατευμένο από πηγές θερμότητας, σκόνης και υγρασίας.
- Αυτό το παιχνίδι μπορεί να πλυθεί μόνο επιφανειακά με ένα πανάκι υγραμένο με νερό.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ:

- Εσωτερικό: 100% Πολυεστέρας
- Εσωτερική επένδυση: 100% Πολυεστέρας

TR KULLANIM KILAVUZU

Yaş: 6-36 m+

LÜTFEN, ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BU BİLGİLERİ OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

UYARILAR! Çocuğunuzun güvenliği için.

! UYARI!

- Tespit elemanlarını ve ambalajı kullanmadan önce çıkarınız. Boğulma tehlikesi.
- Şeritleri ya da askıları oyuna dahil etmeyiniz. Boğulma tehlikesi.
- Ürünü yıpranma belirtilerine karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçanın hasar görmesi durumunda, çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.
- Oyuncuğın bir yetişkinin gözetiminde kullanınız.

BAKIM VE ONARIM

- Isı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.
- Bu oyuncuğın yüzeyi suya batırılmış yumuşak bir bezle temizlenebilir.

OYUNCAK KUMAŞININ İÇERİĞİ:

- Diş kaplama: %100 polyester
- Dolgu malzemesi: %100 polyester

UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Вік: 6-36 m+

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для безпеки вашої дитини.

! УВАГА!

- Перед використанням видаліть фіксатори та упаковочні матеріали. Існує загроза удуснення.
- Не прив'язуйте до іграшки петлі або стрічки. Існує небезпека удуснення.
- Регулярно перевіряйте стан зношення виробу. У разі пошкодження тримайте подалі від дітей.
- Використовуйте іграшку під наглядом дорослої особи.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

- Зберігайте в місці, захищеному від джерел тепла, пилу та вологоти.
- Цю іграшку можна витирати зовні зволоженою у воді серветкою.

СКЛАД ТЕКСТИЛЮ:

- Зовнішня поверхня: 100% поліестер
- Набивка: 100% поліестер

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Возраст ребенка: 6-36 m+

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ Для безопасности вашего ребенка.

! ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием удалите компоненты крепления и упаковки. Существует опасность удушья.
- Не прикрепляйте к игрушке шнурки или ленточки. Риск удушья.
- Регулярно проверяйте игрушку на предмет износа. В случае повреждений уберите его в недоступное для детей место.
- Использовать игрушку следует только под присмотром взрослого.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Храните в месте, защищенном от источников тепла, пыли и влаги.
- Данную игрушку можно мыть тканью, смоченной в воде.

СОСТАВ ТКАНИ:

- Наружная часть: 100% полиэстер
- Набивка: 100% полиэстер

SV BRUKSANVISNING

Ålder: 6-36 m+

LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING! För ditt barns säkerhet.

! OBS!

- Avlägsna fastsättnings- och förpackningsmaterial före användning. Kvävningrisk.
- Tillsätt inte band eller snören på leksaken. Risk för strypning.
- Kontrollera med jämna mellanrum att produkten är i gott skick. Om produkten är skadad ska den förvaras utom räckhåll för barn.
- Leksaken får bara användas under tillsyn av en vuxen person.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Förvara på en plats där den skyddas från värme, källor, damm och fukt.
- Denna leksak kan rengöras på ytan med en trasa som fuktats med vatten.

TEXTILMATERIAL:

- Utvändigt: 100% polyester
- Fyllnadsmaterial: 100% polyester

NO BRUKERVEILEDNING

Alder: 6-36 m+

LES FØR BRUK OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE.

ADVARSLER! For ditt barns sikkerhets skyld.

! FORSIKTIG!

- Fjern komponentene for feste og emballasje før bruk. Fare for kvelning.
- Ikke bruk leken med ekstra snorer eller bånd. Fare for struping.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet. Dersom produktet har skader må det holdes utenfor barns rekkevidde.
- Spillet må kun benyttes under oppsyn av en voksen.

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN

- Må oppbevares på et sted hvor den er beskyttet mot varme, støv og fuktighet.
- Overflaten til denne leken kan vaskes med en klut fuktet med vann.

STOFFETS SAMMENSETNING:

- Utvendig: 100% Polyestere
- Fyll: 100% Polyestere

BR MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 6-36 m+

LER ANTES DO USO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

ADVERTÊNCIAS! Para a segurança do bebê.

! ATENÇÃO!

- Elimine os componentes de fixação e embalagem antes do uso. Risco de asfixia.
- Não acrescente cordões ou tiras ao brinquedo. Risco de estrangulamento.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de danos mantenha fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser usado somente com supervisão de um adulto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Guarde em um local protegido de fontes de calor, pó e umidade.
- A superfície do brinquedo pode ser lavada com um pano umedecido com água.

COMPOSICAO TEXTIL:

- Externo: 100% poliéster
- Enchimento: 100% poliéster

AR دليل استعمال

العمر: 6-36 m+

يرجى قراءة هذه التعليمات قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.
تحذيرات لسلامة طفلك

! تحذير!

- قبل الاستخدام قم بإزالة أجزاء التثبيت والتغليف. خطر الاختناق.
- تجنب إضافة أحبال أو أشرطة إلى اللعبة. خطر الاختناق.
- افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر للتآكل. في حالة تلف أي جزء من الأجزاء يتوجب حفظه بعيداً عن متناول الأطفال.
- تُستخدم اللعبة تحت إشراف شخص بالغ.

العناية والصيانة

- يتم التخزين في مكان بعيد عن مصادر الحرارة والغبار والرطوبة.
- يمكن تنظيف سطح هذه اللعبة بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء.

جيسلانيوكت

- الكسوة الخارجية: 100% بوليستر
- الخشبة: 100% بوليستر